

全国公共英语四级翻译步骤及技巧PETS考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/643/2021_2022__E5_85_A8_E5_9B_BD_E5_85_AC_E5_c88_643943.htm "didadi"> 一、翻译的3个步骤 1. 通读 考生首先必须通读全文，了解全文的意思，才能译好划线部分的内容。因为一篇文章的前后意思都互相关联，一个单词或句子只有在上下文中才能体现出确切的含义来。不阅读全文，只断章取义地翻译划线部分是不可能符合文章原意的。 2. 表达 在弄懂文章的基础上，把划线部分翻译过来。正确的理解并不意味着能正确的表达。我们常常遇到这种情况，有时一个英文句子在上下文中意思很明显，也看得懂，但却很难用恰当的汉语表达出来，这就涉及到翻译方法问题。 3. 修改 把翻译后的句子放在原文中进一步核实，对正文进一步推敲，看是否既符合汉语的表达方式，又适合于原文的全部内容。 二、翻译技巧 更多信息：09年公共英语四级听力应试指导及应试技巧 全国公共英语四级考试笔试试卷内容与结构 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com